Ն. 3932 1902 ԱՊՐԻԼ 27/10 ՄԱՅԻՍ ՀՈՒՄԱՍ. ԻՐԹԼՈՒ 18ՐԴԻ ԱՏԵՂԻ 2 ՄԷՖԷՐ 1320 — 27 ՆԻՍԱՆ 1318

ՄԵՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաճախատա իրի տեղա եանի ՊԱՐԵՆՊԻՀ վէ ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ կիւնլերի նեշր օրունուր:

مجموعهٔ اخبار
الشاوغلی قسیم جادهسی نومرو ٦٥

ՂԱԶԵԹԱՄԸԶԸՆ ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սենէլիկի 60 ղրուշ, = 6 այլըղը 35. = Թաշրա իչին սենէլիկի 85. = 6 այլըղը 45 ղշ. տուր: = Բօսթա իւմրէթի պիզէ այիա տիր: = 15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բարա տըր: = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինճի սահիֆէյնին պէհէր սրրատը 5, Հեճի վէ Յիւնճիւ սահիֆէյէրին հէր սրրատը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէյնին պէհէր սրրատը 1 ղրուշ տուր:= Զօղ տէֆթա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրրճա բազարլըգ օրունուր:=Նիւսխէսի 30 բր տրր:

Ղազէթաեա միւթէալլիգ խոպշուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա.= Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65:

ՀԱՆԴԷՍ ՄԸ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ՄԷՋ

Մայիս 12ին (Ն. տ.) Լագոռտէրի ծընընդեան հարիւրամեակն է: Ամբողջ Կաթողիկէ աշխարհի մէջ պատրաստութիւնք կը կատարուին տօնելու համար ո՛չ մեծադղորդ ազմկաւ, այլ համեստ շքով և կրօնական վեհութեամբ յիշատակն անոր որ իւր բազմադիմի բարեմասնութեամբք և անմահ հանճարով ԺԹ. դարու դարու պատմութեան մէջ անմահ և եզական անուն թողուց: Ի Բարիզ իւր ներբողեանն պիտի արտասանէ Օռլէանի մեծատաղանդ Եպիսկոպոսն՝ Տ. Դուշէ և յԱմերիկա տիեզերահռչակն Այրլէնտ:

Հանրի Լագոռտէր ծնաւ ի Բարիզ, 1802ին. ամենափայլուն ուսումներէ վերջ՝ արդէն ընդունած էր քաջ փաստաբանի վկայականն՝ երբ 22 տարեկան — կրից և պատրանաց տարիք այնքան շատերու համար— աշխարհի ամէն հրապոյրներուն հրաժեշտ տալով, Սէն-Սիւլբիս ուղղեց իւր քայլերն՝ քահանայական ասպարէզին պատրաստուելու համար: Իւր զոհի և անձնուրացութեան ծարաւի հոգին ցանկալով աւելի կատարեալ կեանք մ'ընդգրկել՝ մէկ քանի տարի վերջ՝ Հռոմ Դոմինիկեանց վանքն քաշուեցաւ, ուր իւր կրօնաւորական ուխտերը կատարելէ զկնի դարձաւ ի Ֆրանսա և Ս. Դոմինիկոսի Միաբանութիւնը վերահաստատելով իւր երկրին մէջ՝ սկսաւ Դիտութեամբ և Փիլիսոփայութեամբ պաշտպանել քրիստոնէական Հաւատքն: Երբ բարձրացաւ Բարիզի Մայր-Եկեղեցւոյ բեմն —զոր առ յաւէտ վսեմացուց— իւր ձայնն հնչեց աշխարհի մէ ծայրէն մինչեւ միւսն, և մարդկութիւնը կարծեց նոր հրաշագործ մարգարէի մը շեշտերն լսել, ա՛յնքան պերճախօսութիւն, ա՛յնքան թռիչ, ա՛յնքան պժ, ա՛յնքան երկնային դիւթութիւն կար այդ ձայնին մէջ: Բնութիւնը զինքն սահեղծած կը լեմի համար. իւր անոյշ ձայնն, հրեշտակային գեղեցկութիւնն, աղնուական շարժումներն, հրայայտ աչքերն այնպիսի աղեցութիւն մը կը գործէին ունկընդրաց վրայ, որ յաճախ բուռն ծափահարութիւնք — հակառակ եկեղեցական սովորութեանց — կուգային թնդացնել սրբավայրին կամարները և խռովել մեծահանճար բանախօսին հանգստութիւնը: Ո՛չ միայն մեծ բեմբասաց մ'եղաւ նա, այլ և առաջնակարգ քարոզիչներու ամբողջ սերունդ մ'ընծայեց Ֆրանսայի և մարդկութեան. Տիտոններու, Մոնտալամբերներու, Ալիվիէներու, Էդուռնօներու պատրաստութեան մեծ խնամք տարաւ, և իւր սրտէն, մաքէն և հոգիէն բան մը դրաւ այդ հարուստ բնութեանց մէջ, որք այնքան յաջողութեամբ շարունակեցին և կը շարունակեն իւր վսեմ առաքելութիւնը:

Լագոռտէր եղաւ նաեւ առաջնակարգ գրագէտ, խմբագրապետ, դասախօսակ և հրապարակագիր: «Ավընիր»ի և «Էռ Նուվէլ»ի մէջ հրատարակած իւր յօդուածները ցընցում պատճառեցին հին և նոր աշխարհի բարձրագոյն դասակարգերու: Ամբարտաւան և արհամարհոտ բանապաշտք իսկ խոնարհեցան այս գերազանց և իսկատիպ իմացականութեան առջեւ, և Ֆրանսական Ակադեմիան փութաց վայելել իւր անդամակցութեան պատիւը: Նախանձ և ատելութիւն ի զո՛ւր ջանացին անտեսել իւր չնաչխարհիկ արժանիքն և բարձրութիւն, լաւագոյնք ի մարդկանէ հիացման աղաղակաւ հաւեթ արտասանեցին իւր վեհ անունն: Ապագայն մանաւանդ արժանապէս գնահատելով իւր անմահ գլուխ-գործոցներն՝ մարդկութեան ամենէն հաղուագիւտ հանճարներու կարգն դասեց զայն և տնուսանեց Ֆրանսայի Դեմոսթէնը և Ջերճախօսութեան Աքիլլէսն:

Բայց կայ բան մը որ թերեւս իւր ճառերէն ու գրուածներէն ա՛լ աւելի գեղեցիկ ու հրապուրիչ է, այն է իւրը կեանքն, կեանք որ անմեղութեան, մաքրութեան, կուսութեան, անձնուրացութեան, անձնաչարչար զոհի, մարդասիրութեան և աստուածսիրութեան չքնաղ տիպար մ'եղաւ: Սրբութեամբ ապրեցաւ և սրբութեամբ մեռաւ. մինչեւ իւր վերջին շունչն ամէն առաքինութեանց օրինակն տուաւ աշխարհի իբրեւ մարդ, իբրեւ քրիստոնեայ, իբրեւ քահանայ ու իբրեւ կրօնաւոր. մոլութեան կամ յոռի մտածութեան մը ամպն չեկաւ երբեք մթագնել իւր վսեմ հոգւոյն երկինքն: Իւր կեանքը քարոզներու գեղեցկագոյնն հանդիսացաւ: Իւր շիրիմն ալ բեմ մը եղաւ, ուստի կը քարոզէ անդուլ, և պիտի քարոզէ միշտ ցորչափ Պատիւ և Առաքինութիւն, Հանճար և Հաւատք սրբազան բառեր լինին մարդկութեան համար:

Ն. Յ. Վ. Փ.

ՋԱՆԱՁՈՒՄՆ

ՊԷՍ ՊԷՍ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

Մով մի է մեծ լայնածաւալ անեզր անծայր գիտութիւն,
Լինի անդէն անդընդասոյզ խմաստակող նաւարկուն.
Զագիտութիւն մահ կոչեցին, կեանք ասացին գիտութեան,
Մի՛ լինիցիս վիճակակից վատաց խըմբին յաւիտեան.
Մի՛ դու լինիր զուրկ ի կենաց և ջինջ լուսոյ իսկզմին,
Քոյ գիտութեամբդ որոշեացիս ցանգ ի չարէն ըղբարին.
Մինչ ձեռնհաս իցես պէս պէս լեզուօք անձինդ զարդ արա,
Գուցէ նոցին կիրառութիւն պիտոյ լիցի քեզ յապա.
Միթէ գիտեն ինչ դուն ուրեք չիցէ՞ շնորհք մեծագոյն,
Թէ հարցանէ զքեզ մերձաւորդ՝ «ոչ գիտեմ զայդ» յասելոյն.
Այս է խրատ յորդորանաց համաշխարհի իմաստնոյն,
Թէ ըղձենաց պարտ ուսանիլ է իսկ մարդոյ ըղձեզուն.
Մի՛ յուղաջիր ցանգ ընթերցիր որչափ իցես ձեռընհաս,
Յամենայն իրս միթէ հասուին չիցէ՞ ընաիր քան ըզտհաս.
Որչափ ընդհատ գէտն և ագէտ թէ կըշռեսցին այնք միմիանց,
Մի՛ հաւասար թէ են ողջ աչք ականողեացն հէգ կուրաց.
Թէ ունկցին կարողութիւն բազկաց ձեռաց կամ ընչից,
Ոչ ոք բնաւ դիցէ շուք ինչ կամ մեծապանծ անմրսից.
Առակ է ցանգ նպաւակի անձն ագէտ յաչխարհի,
Անմտութեանց, ձախողելից և բիւր չարեաց է գործի.
Տըգիտութիւն խաւարային է բանտ մարդոյ, յո՛ւշ լիցի,
Թէ անկանիս անդր ոչ տեսցես լուսոյ նըշոյլ փոքրագի.
Ունկն դիր ինձ, ո՛րդեակ, փորձով զայդ քեզ խօսիմ խրատելով,
Ի միասին կացցեն էն զէն ընդդէմ միմիանց միշտ գոլով.
Զէ իսկ ազդայ որպէս ուսումն նաեւ հրամանն մեծհոգի,
Ուսիր, ո՛րդեակ, զի յուսանել զեան երբեք ոք չունի:

ՅՈՎՍԷՓ Վ. ՊԱՐԻԿԵԱՆ

ԽԱՐԻՃԻ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ. — Կէչէն կիւն Ավսթրիա-Մաճար Տէլէկասիօն մէճլիսլերի Բէյթատա տուրէթի բէսմիէտ քիւշատ օրունարագ, իմբ. Ֆր. Ժոզէֆին իրատ իյլէտիկի նութգատա, կէչէն սէնէ ահվալը ուսմուտիէյի սիասիէէճ հիչ պիր թէպտիլաթ օլմատըգը պէեանտէն սոնրա, շէօյլէճէ տէվամ օրունմուշ տըր. «Պիդի, միւթթէֆիգլերիմիզէ պիրզէչտիրէն գավի պաղլարըն մուհաֆազասը, վէ սաիր պիլճիւմէ տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթը միւթէգապիլ էսասընա միւսթէնէտ օլարագ ճարի օլան միւնասէպաթըմիզըն պադասը մատաէլերինէ հիւքիւմէթիմիզ միւթէմատիէն չալըշմագլա, Էվրօբա միւսալէմէթի ուսմուտիէսինին մուհաֆազասընա վէ թագվիէսինէ եարարմ իթմիշ օլուեօր: Բուսիա տէվլէթիյլէ տախի տօսթանէ վէ տախի իթթիլաֆըմըզ՝ միւսալէհա վէ ինթիզամըն պագասընա պիլմասսա ֆայտէլի տիր:»

Պատէհու իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ, Զին իշլերինտէն պահս իտէրէք, Զին սէֆէրինտէ պուլունան Ավսթրիա-Մաճարիսթան ասքերի պէրրիեէ վէ պահրիեէսինին իպրազ իթտիքլէրի հիւսնի խրատմէթլէրտէն օլանը քէմալ տէրէճէ պէյանը մահզուզիէթի իյլէմիշ տիր: Միւշարիլէյհ, հարպիյէ վէ պահրիէ պիւտճէլերի թախսիսաթ լարընճա իճրա օլունան զամանլարան տախի պահս իտէրէք, զամիէն էլլէմիեէթի անլաշըլան մէսարիֆաթըն զամանը սուրէթիյլէ գայտ վէ գապուլ իտիլմիշ օլուզունու սեօյլէմիշ տիր:

Իմբէրաթօրըն նութգը քէմալը չիատէթլէ ալգըլանմըշ տըր:

Միւթէգբպէն Ավսթրիա-Մաճար խարիճիէ նազիրը գոնթ Կոլուխովսքի, Ավսթրիա Տէլէկասիօն մէճլիսինատ, բօյիթիդայը պէյն էլ միլլէճէ պիւեիւք էհէմմիեէթ վէրիլէն սէնէլիք նութգընը իրատ էյլէմիշ տիր: Միւշարիլէյհին նութգընը զէյրտ տէրճ իտէրիզ. «Ավսթրիա-Մաճար իլէ էճնէպի տէվլէթլէր արասընտաքի միւնասէպաթա՝ միւսաֆատ վէ մէմնունիէթպախշ նազարը.բա պագըլասիլէճէկի՝ նութգը իմբէրաթօրիտէ թաստիգ օլունուեօր: Ֆիլվադը բօյիթիգամըզրն էսասը տէյիշիլմէմիշ օլուպ, պիլա իսթիմնա քեաֆֆէյլի տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթըմըզ՝ հիսսիեաթը տօսթանէեէ խթիճնա իթմիշ օլմազլէ, էճնիյէթի միւթէգապիլէ հասըլ իթմէքտէ վէ ումումըն պաշրճա նօգթաի նազարը պուլունան միւտաղէհա իհթիեաճընա թէմամիյլէ մուվաֆֆըգ պուլունմագտա՝ տըր: Իթթիֆագը միւսէլլէսին միւտտէթի 1903 սէնէսի մայիսինատ խիթամ պուլաճաղընատան միւթթէֆիգ հիւքիւմէթլէր, պուկիւն մէվճուտ օլան իթթիֆագ ահոնամէսինին—թէէսսիրի հազրը պաղը գալմագ չարթը յլա— իպգասը, վէ պինաէն ալէյհ օլ պապատէքի էվրադը ըէսմիէնին միւնասիպ պիր զէմանտա թանզիմ վէ թէաթիսի էմէլինատ պուլունտուգլարընը գավիէն թասամիմ իթմիշլէր տիր: Իւչ տէվլէթ իթթիֆագը՝ մէնաֆիի միւթէգապիլ էսասընա միւսթէնէտ օլտուղու, վէ հէր իւչիւ ատ, հիչ պիր թէճավուզգեարանէ մագսատ թաշրմաղըգլարը ճիհէթլէ, արալարընտա մէվճուտ օլան իթթիֆագընն թէէսսիսինատէքի միւսալէմէթ մագսէտը ալիսինի էվվէլտէն սահա զիեատ մէթանէթլէ թէագիպ իտէճէքլէր տիր: Պու իթթիֆագա գարշը՝ մուվազէնէնին մուհաֆազասը իչին թէէքիլ իտիլմիշ օլան իրի տէվլէթ իթթիֆագընընն թէէսսիսիյլէ տախի պիր էմէլի միւսալէմէթբէրվէրանէ թէագիպ իտիլմէքտէ օլտուղը՝ Բարիս վէ Բէթէրսպուրկ գազէթէլերի թարաֆընտան միւքերրերէրն թէէմին իտիլմիշ օլտուղընատան, իչպու իթթիֆագընն վիճուտի՝ իթթիֆագը միւսէլլէսին նազարընտա միւսալէհանընն

պագա վէ տէվամը իչին սարք իսի-
լէն սայ ու զայրէթէ գէյմէթտար
մուավէնէթ մագամընտա տըր։

«Ռուսիա տէվլէթիյլէ մէվճուտ
օլան միւնասէպաթը տօսթանէմիզին
սէմէրէի թէրագդըսը օլարագ, 1897
տէ հուտուլէ կէթիրիլէն Բէթրէս-
պուրկ իթիլաֆը՝ նէ՛ Ռուսիանին, նէ՛
Ավսթրիա-Մաճարին մէնֆաաթբէ-
րէսթանէ եախոտ թէվսիի արազի
մագսէտինէ խըզմէթ իթմէտիքլէրի-
նի իսպաթ իյլէմիշ տիր։ Նիչէ սէնէ-
լէրտէն պէրու Ավսթրիա իլէ Ռու-
սիանին միւնասէպաթը միւթէգապի-
լէսինի իյալ իտէն էմնիեէթսիզլիկի
պէրթարաֆ իտէրէք, պիր հալ էմ-
նիեէթպախշին թէէսսիս իթմէսի՝
մանթըգէն լազըմ իսի. պու հալին,
զուհուրի գապիլ օլան պաղը կէչիճի
եանլըշ անլաեըշլարա ըաղմէն, պա-
գա վէ տէվամընը իւմիտ իյլէ-
րիզ, վէ ինքի գապինէնին խուլուսը
թամ տաիրէսինտէ եէկտիկէրիյլէ
միւնասէպաթը միւթէմատիէտէ պու-
լունմալարը՝ պու եօլտա եանլըշ ան-
լաեըշլարին էօնիւնիւ ալմաեա չարէի
եէկեանէ տիր. չունքի հէր նէ գա-
տար պու գապինէլէր միւսալէհանին
մուհաֆազասը ուզրունա միւթէթ-
ֆիգէն չալըշըեօրլար իսէ տէ, պու-
լանըգ ստտա պաղըգ ավլամագ, վէ
չիւպհէլի չայեալար նէշրիյլէ, Ավս-
թրիա վէ Ռուսիանին իթիլաֆընա
զարար կէթիրմէք իսթէեէնլէր պու-
լունուրսա տախի ունուտուլմամալը
տըր։ Պու կիպի չիւպհէլերէ խիթամ
վէրմէք իւզրէ, Բէթրէսպուրկ իթի-
լաֆը ագա օլունմուշ, վէ ինքի գա-
պինէլէր՝ քէնարլերին միւսավի մէվ-
գըլարընը եիլալ իտէճէք հիչ պիր
շէյի գապուլ վէ իճրա իթմէմէյի
թէահիւտ իթմիշլէր տիր։ Էճնէպի
մէմլէքէթլերին տախիլի իշլերինէ
միւտահալէլէ իթմէքտէն՝ պիզ վէ Ռու-
սիա սագընմագտայըզ։ Պէօյլէճէ, ըն-
գապէթ եախոտ հաեէտ սէպէպլերի-
նի էքսիլմէրէք, ինքի տէվլէթ արա-
սընտա ըզտտիեէմ վէ խուսուսմէթին
էօնիւ ալընմըշ օլուրօր։ Պու հագը-
գէթ՝ միւսալէհա իչին նէ գատար
միւսահտ իսէ, իշպու իթիլաֆին հա-
լէն վէ միւսթապլէլին խալէլտէն վի-
գաեէսի իչին տէ իւզէրիմիզ օնիս-
պէթտէ պիւեիւք պիր վազիֆէ դոյ-
մագտա տըր։ Իմտի թարաֆէյն՝ հէր
շէյտէն էվվէլ իթիլաֆին քեաֆիֆէի
շարթլարընա այնի վիճտան իլէ բիա-
եէթ իթմէլի տիրլէր։ Բէթրէսպուրկ-
տա տախի պու պապտէ պիզիմ իլէ
պիլ իթթիֆագ հարէքէթ իթմէք
իւզրէ պիր նիեէթի գավիէ մէվճուտ
օլտուզունա պիր տաղըգ պիլէ չիւպ-
հէ իթմէեիր։ Անճագ պու սուրէթլէ
կիւնանէն կիւնէ թատրիգ օլունմագ-
տա օլան 1897 սէնէսի իթիլաֆը,
ֆայտէլի նէթիճէլէր հասըլ իտէպի-
լիր վէ հէր թարաֆը թէմամիյլէ
խօշնուտ գըլապիլիր։ Պու իթիլաֆ տա-
եէսինտէ, զամանն արամըզտա մէվ-
ճուտ օլան պիր իսլամ մուալլագ մէ-
սէլէլերի հալ իթմէք, վէ պու միւթ-
թէֆիգ գուվվէթլէր իլէ ալէմին սուլհը
իւզէրինտէ պունտան պէօյլէ տէ պիւ-
եիւք թէէսիր գազանապիլիրիզ։

«Էկէր պու կիւն Ռումանիա՝ էվ-
ըօրա էհալիսի մէեանընտա եիւքսէք
պիր մէվգը թուլթուեօր իսէ, պու,
օ մէմլէքէթին ապիլ գրալ վէ միւ-
հավիրլերինին՝ վազիֆէլերինի պի-
լէրէք, սաքինանէ չալըշմալարը սա-
եէսինտէ տիր։ Հէր կէմնա սէրկիւ-
ղէթլերէն վիճտանէն սագընարագ,
վէ Ռումանիանըն տէվլէթճէ իսթիգ-
լալիեէթինի մուհաֆազա իտէրէք,
անըն բօյլէթիգաճա իսթիգլալընա նէ-
զարէթլէ, իարիճի թէէսիրաթա գու-
լագ ամմագսըզըն, պիւթիւն նազա-
ըը տիգգաթլարընը՝ Ռումանիանըն
տախիլի մէվզիինին թահքիմինէ հասը
իյլէմիշլէր տիր։ Ռումանիանըն շայ-
եանը թագտիր պու հալինէ տիկէրլերի
տէ իմթիսալ լտէպլիրլերը։ Ռումանիա՝
ճիտտի բօյլթիգաեա նիւմունէ օլա-
պիլէճէկկինտէն, Ավսթրիատա մէմու-
նիեէթլէ թէլագգը իտիլէճէք վէ ա-
տիլանէ թագտիր օլունճագ տըր։
Պու մէմլէքէթլերտէն, եալընըզ պի-
զիմ հագգըմըզտա տէյիլ, իլա քէն-
տիլերին միւնասէպաթը սիասէթլերի-
նին թէքմիլ տահրէսի տախիլինտէ
հարէքէթի միւսթագիմանէ թալէպ
իտէրիզ, վէ ումմարըզ քի, ագըլըզ-
ճա վէ չիւպհէլի թէշէպպիւսլէր իլէ,
պիզի, տօսթանէ իհթիմամլարըմըզը
թահտտ իթմէք կիպի շայեանը
թէէսսուֆ պիր մէճպուրիեէթ հալի-
նէ գօյմազլար։

«Պուրաճգտա, Եունան իշլերի-
նին թարիգի իսբահա կիրմէքտէ օլ-
տուզընտան տախի պահս իթմէք իս-
թէրիմ։ Ֆախիլի իշլեր սըրատա կիր-
միշ տիր, վէ հիւքիւմէթի Եունանիէ
տէ, շայեանը թագտիր պիր զայրէթ-
լէ նազարը տիգգաթընը էգոնոմիգ
մատտէլերէ հասը իյլէմիշ տիր։ Թու-
սուսիյլէ շու էտտատէ Եունան հիւ-
քիւմէթի՝ նազարը տիգգաթա ա-
լընմաեա լաեըգ պիր բրոժէնին իճ-
րասընա չալըշըեօր։ Պու բրոժէ՝ Եու-
նան շըմալ տէմիր եօլլարընին ինչասը
տըր քի, պիր կիւն Օսմանլը տէմիր
եօլլարը յալ պիրլէշէրէք, Եունանը,
դարատան, Էվրօբանին թիճարէթ
բիացալարընա բապթ իտէճէք տիր։
Պու թէշէպպիւսին գըյմէթի՝ Էվրօ-
բա էնզարը ումումիսինճէ տէ ին-
քեար օլունմազ։»

Գոնթ Կոլուխովսքի՝ ագա օլու-
նաճագ թիճարէթ մուահէտէլերին-
տէն տախի պահսլա, մէղքիւր մուա-
հէտէնամէլերին միւղաքերաթընտա
թէսաաիւֆ իտիլճէճէք միւշքիլաթին
թէսվիէսի միւմքին օլտուզունու պէ-
եան իթմիշ տիր։

* * Ավսթրիա Տէլէկասիօնլարը
մէճլիսինին մայիսէ էնճիւմէնի՝ խարի-
ճիէ պիւտճէսինի զ ապուլ իթմիշ տիր։
Հէմման քեաֆիֆէի նութգ իրատ ի-
տէնլէր, գոնթ Կոլուխովսքինին պէեա-
նաթընտան, խուսուսիյլէ իթթիֆագը
միւսելլէսին թէճահտի վէ Ռուսիա ի-
լէ մէվճուտ իթիլաֆին տէվամը հագ-
գընտաքի սէօզլերինտէն տօլաեը իվ-
հարը մէմնունիեէթ իթմիշլէր տիր։
Լաքին կէնճ Զէհ մէպուսը Մ. Գրա-
մարճ՝ յունվար 8տէ Ալմանիա պաշ
վէքիլի գոնթ Պիւլովը՝ «իթթիֆա-
գը միւսելլէս արթըզ մութլագ լա-
զըմ ատ յիլ տիր» սէօզիւնէ հէմէֆ-
քեար պուլունմուշ, վէ պատէհու,
«Ռուսիա իլէ մէվճուտ օլան իթիլա-
ֆը՝ միւսալէհանին մուհաֆազասընա
ճիտտի թէէմինաթ ատտ իթմէքտէ
իսէ տէ, հալը հազիրը մուհաֆազա
իթմէք բօյլթիգասը՝ սուլհ ու ինգի-
պաթը թէէմինէ վէ Ռուսիա իլէ ճիտ-
տի պիր մուահէտէ ագտինէ քիֆա-
եէթ իթմէեէճէկի» ֆիքրինի տերմի-
եան իյլէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մէրտին սէրբիսգօբօսլըզընա ինթիխապ
վէ թայեին օլունան Կիւլեան Ցուսիկ վէ
Հալէպ սէրբիսգօբօսլըզընա ինթիխապ վէ
թայեին օլունան Սայեղեան Պօղոս Գերց.
Ծ. Վրդ. էրին ձեռնադրութիւն այնի իճ-
բա իտիլմէք իւզրէ, միւմանէյհիւմաեէ,
Տէրիսաատէթ կէլմէլերի իչին Կ-Բաթիգ-
խանէմիզ թարաֆընտան մէքթուպլար եա-
զըլմըշ տըր։

* * Պանտըրմա ժողովրդապետի Գեր.
Յովսէփ Վրդ. Պայթունի՝ Բօմատա Լեւոն-
եան նամ բուհպան մէքթէպի մուալիմլի-
կինէ թայեին օլունմաղէ, եագընտա օլ
ճանիպէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտ-
ճէկի մուգաբրէր տիր։

Պայթունի վարդապետին Պանտըրմաճա
հիւանի խրատմաթը վէ զայրէթի՝ ոն նիւս-
խէմիզտէքի մէքթուպուն միւնտէրիճա-
թընտան տախի անլաշըլտըը վէճճէ, ու-
մուսիեէթլէ թագտիր օլունմուշ օլտու-
զընտան, քէնտիսինին օրատան մուֆարա-
գաթը էհալիի մահէլլիեճէ թէէսսուֆի ա-
զիմի մուճիպ օլմուշտը։ Միւմանիլէյհի, կէնճ
սինինինէ բահմէն, քէմալէթ ու վագարը
վէ էվտաֆը մէմտուհէի սահրէսիյլէ գա-
զանտարը թէվէճճիհանթան տօլաեը թահ-
սին իլէ պէրապէր, պու քէրրէ Բօմատա,
Լեւոնեան մէքթէպի կիպի մուհիմ
պիր մէքթէպտէ մուալիմլիք մէմուրիեէ-
թինէ թայեինի միւնասիպէթիյլէ տէ թէպ-
րիք իտէրիզ։

* * Պայթունի Վրդ. եէրինէ Պանտըր-
մա ժողովրդապետլիկինէ մուավագդաթէն
Գեր. Յովսէփ Վ. Պարիկեան թային զը-
լանմըշ տըր։ Պարիկեան Վրդ.-ին տախի՝
սայ ու զայրէթի վէ վազիֆէշինասըզըյա,
էհալիի մահէլլիեյի մէմնունիյէտէի ար-
զու օլունուր։

* * Սիվաս-Թոգատ մէրբասասը օլուպ,
պաղը խուսուսի իշլերինին թէավիէսի ի-
չին պիր զէմանտան պէրու շէհրիմիզտէ
պուլունան Արհ. Սահակ Արքեպ. Հաճ-
եան, եինէ պաղը ումուրը խուսուսիէնին
թէավիէսի մագսէտիյլէ, տիւն Մէսաժբրի
վաթրըյա Մըսրա միւթէվէճճիհէն շէհ-
րիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Միւշարիլէյհի՝ պաղը եպիսկոպոսլար
վէ բէհապին իլէ պաղը զէվաթ թէշեի
իթմիշլէր տիր։

Վաթրը՝ Պէյրութա մուվասըլէթինտէ,
Հաճեան Սահակ Արք. շէհրի մէղքիւրէ
չըգըպ, «բատան՝ մէնսուպ օլտուզու Զըմ-
մառ մանասթիրընը զիեարէթլէ, պիր միւս-
տէթ գալտրգտան սօնրա Մըսրա ազի-
մէթ իյլէեէճէք տիր։

* * Ս. Զատիկ հաֆթասը զարֆընտա
շէհրիմիզ մուվասըլէթ իթմիշ օլան Պրու-
սա մէրբասասը Արհ. Յարութիւն Եպիսկ.
Ճամճեան տախի՝ շէգան հաֆթա ճումաա
կիւնիւ մահէլլի մէմուրիեէթինէ ազիմէթ
իյլէմիշ տիր։

* * Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւնը թա-
բաֆընտան կէօնտէրիլմիշ տիր.

Ա. Զ Դ. — Ս. Յակոբայ Անկեղանոցս
պաշտօնեայ կանանց պէտք ունենալուն հա-
մար, փափաքողք կրնան դիմել ամէն օր,
ժամը 9էն մինչեւ 12 (ը. թ.) ի Խորհրդ-
դարան Անկեղանոցիս։

Բանկալթի, 23 Ապրիլ 1902

(ԿՆԻՔ)

ԹԷԷՍՍԻՖԻ ԱԶԻՄ

Ֆէլաքէթ՝ եէկտիկէրինի թէագիպ իտէր
սէրլէր։ Պու սէօզ՝ Ոսկեան Գրիգոր էֆ.
իլէ զէվճէի միւհթէրէմէսի վէ թէքմիլ Ոսկ-
եան ֆամիլեասը հագգընտա թէմամիյլէ
հիւքմիւնիւ իճրա իթմիշ տիր։ Պիր սէնէ
էվվէլ՝ հալիմ, քեամիլ, ալիմ վէ սէվկի-
լի պիր գարընտաշը, հէնուզ զօնչէ կիպի
այըլմաեա վէ ճէմաաթընա, ֆամիլեասը-
նա պախսի չէրէֆ ու իֆթիխար օլանագ
սուրէթտէ հիւսնի ասարը կէօրիւլմէէ
պաշլամըշ իքէն, կէնճ կէնճ զալիմ ֆէլէ-
կին ըէնչէսինէ թէպլիմ իթթիքատէն սօնրա,
չէնտ մահ ագտէմ տէ, քէնտի պիր ճիկէր-
բարէսինի զայպ իթմիշ վէ պունլարըն հա-
սըլ իթթիքլէրի կէօզ եաշլարը տահա գու-
րումամըշ օլտուզու հալտէ, պու չար-
չէնպէհ կիւնիւ տախի 5 եաշլարընտա սէվ-
կիլի թէրէզալարընը զուրու թօքրաղա
թէպլիմ իտիպ, պէօյլէ պիր աճընընն վէխա-
մէթինի թէմամիյլէ հիսս իտէճէք վագթ
հէնուզ կէչմէզտէն, տիւնքի կիւն տախի,
Լեւոն իսմինաէ սէօրթ եաշլարընտա տիկէր
պիր մասուրը ճիկէրբարէսինի զայպ իտէ-
ճէկի՝ հագգընէթէն քիմսէնին խաթրու խէ-
եալինէ կէլէպիլիր քէտէրլէրտէն տէյիլ
տիր։ Էվվէթ, պէօեիւք վէ թէսէլ-
լի գապուլ իթմէզ պիր քէտէր, ֆա-
գաթ չի՛ չարէ քի հիւքմի Իլահի գարշը-
սընտա պիւեիւք քիչիւք հէր պիր սի-
կագտա թութուլտուզու կիպի, պէօյլէ
պիր գաչ կիւն զարֆընտա իքի եվլատ
զայպը տախի եինէ միւգթէգայը իրատէի
Բապպանիէտէն օյմազլէ, պունուն գար-
շըսընտա, հէր քէսին, խուսուսիյլէ հէր տին-
տարըն արդը իթաաթը զարուրի տիր։
Պէօյէ պիր վագրաեը միւէլլիմէ սըրատն-
տա ճէնտապը Բապպըն իրատաթընա սը-
ղընմագտան վէ եալընըզ անտէն թէսէլլի-
եաթ թէմէնին իթմէքտէն պաշգա չարէ
եօգ տուր։

Պիզ տէ, Ոսկեան Գրիգոր էֆ.-նին վէ
զէվճէի միւհթէրէմէսիյլէ Ոսկեան ֆամիլ-
եասընին տիւչար օլտուգլարը իչպու քէ-
տէրի ազիմանէն տօլաեը, իգնարը թէէսսուֆ
վէ թաազիեէթլէ պէրապէր, ճէնտապը
Հազգտան տապրը ճէմիլ թէմէնէի իյլէրքգ։

* * Ճէնտապէ ալաեը տիւն ատաթ 10տա
Բանկալթիտէ Վիէննա Մխիթարեան թա-
բիգաթը քիլիսասինտէ իճրա իտիլմիշ տիր։
Այնին բուհանիէ Արհ. Յովհաննէս Եպիսկ.
Մուրատեան ռիասէթ իտիպ, մէվճուտ
պուլունան բէհապինի միւհիբբէմէ մի-
եանընտա, Դաղրիկեան Գերապայծառ, Ա-
բիկեան, Պագչեան, Մատթէոսեան, Խա-
կէնտէրեան Ծ. Վրդ. էր իլէ Գալէմքեար-
եան, Մէնէվիշեան, Զըրադեան, Մէրճի-
մէքեան, Բօլատեան վարդապետլէր վէ
սահրլէրի կէօրիւլմիշ, վէ միւթէպէրանը
միլլէթտէն՝ Բէօսէեան Անտոն էֆ., Հէ-
քիմեան Մկրտիչ էֆ., Գարագաչեան Յով-
հաննէս էֆ., Փիլիպոսեան Օհան էֆ.,
Գասապեան Վիչէն էֆ., Խորասանճեան
Յովհաննէս էֆ., Ստեփանեան Մինրան
էֆ., վէ տիկէր զէվաթ հազըր պուլուն-
մուշլար տըր։

Պաղը ագրապա վէ տէրպպա թարա-
ֆընտան գուրբանալար կէօնտէրիլմիշ տիր։

Քիլիսէյտէ խիթամը սինտէ, նազմա-
թը բուհանիէ իլէ խարիճէ չըգըրըպ, ճաս-
սէեէ գատար կիսիլտիքտէն սօնրա, թա-
պութ՝ արապաեը մախսուսընա վաղ խիլ-
միշ, վէ պու սըրատա հուզզար՝ միւթէ-
վէֆանընը զաեէթ միւքէտտէր վէ մանգուն
պուլունան բէյտէրի Գրիգոր էֆ.-եէ պէեա-
նը թաազիեէթ վէ թէէսսուֆ իթմիշլէր
տիր։ Պատէհու թապութ՝ սրապայը մախ-
սուսընա վաղ իլէ, պիր իսայլի ագրապա
վէ ահրպպա, արապալար իլէ Շիշլի գապ-
ըսիսթանընա գատար բէֆագաթ իթթիքլէ-
րի հալտէ, մէլաիքէ կիպի պիկիւնահ օ-
լանվեւոնիկ՝ քէնտիսինտէն իքի կիւն էվվէլ
Սահիպլինին նէզտինտէ կիթմիշ օլան գըզ-
զարընտաշը թէրէզաեա գավուշմուշ տըր։

Գրիգոր էֆ. Ոսկեան և համայն Ոսկ-
եան ընտանիքը՝ խորին շնորհակալութիւն
կը յայտնեն Արհ. Արփիարեան Աւետիս
Արքեպիսկոպոսի ու Արհ. Մուրատեան
Յովհաննէս Եպիսկոպոսի և համայն Գերդ.
ուԳերպ. Վարդապետաց և քրոջ այն ազնիւ
բարեկամաց ու ծանօթից, որք ներկայ
գտնուելով իրենց սիրեցեալ դստեր ու որդ-
ւոյն՝ ԹԵՐԵԶԱՅի և ԼԵՒՈՆի յուղարկաւո-
րութեան տիւսր արարողութեանց, այս
կրկին դժբաղդ առթիւ իրենց ցաւակցու-
թիւնները յայտնեցին։

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւն Ս. Յակոբ Անկեւանոցի կը խնդրէ որ հաճիք հրատարակել 1901 հոկտեմբերէ սկսեալ, մինչեւ տարւոյս 15 ապրիլ, բարերարներէ ընդունած նուէրներն և հարիւրաւոր պատսպարելոց ջերմագին շնորհակալութիւնն առնուիրատու բարերարս Անկեւանոցի։

(Կնիք Հոգաբարձութեան)

Բանկալթի, 23 ապրիլ 1902

ՅԱՆԿ ԱՆՈՒԱՆՑ ԲԱՐԵՐԱՐԱՑ

Հանգուցեալ բարեյիշատակ Բոլ Սթէֆանովիչի՝ հասարակութեանս աղքատացը նուիրած Օսմ. ոսկւոյ գումարին՝ Աղքատանոցիս պատսպարելոց ընկած բաժինը. Ո. Օ. 30— ղշ.	3240
Մեծ. Միրան Գր. էֆ.ի ձեռամբ	1620
Ս. Աթոռոյ նուիրակ Մնա Պոնէթթի	216
Մեծ. Վիչէն էֆ. Գասապեան (Դեղավաճառ)	196
Ցփրկիչ Մայր եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհրդէն՝ դպրոցիս աշակերտաց՝ նոյն եկեղեցւոյ մէջ ըրած երգեցողութեանց փխրն. 2 անգամէն	200
Մանսիէս Ժողէֆ Վիսքոնթի	80
Ազն. Տկն. Գոնթօ, ծերանոցի պատսպարելոցը բաշխելու համար	30
Մեծ. Տր. Գէորգ էֆ. Զօհրապ	20
Գումար ղշ.	5602

Մեծ. Էմիրիան էֆ. Մանուէլեան՝ ոսկեհիւս չքեղ ծածկոց մը Մատրան համար։

Բարերար ոմն՝ 15 օրինակ Քրիստոնէական Վարդապետութիւն, 6 օրինակ Ս. Պատարագի սպասաւորութեան տետրակ, 12 օրինակ աղօթագիրք մանկանց՝ դպրոցիս առաջին Հաղորդութիւն առնող տղոց համար։

Մեծ. Գէորգ էֆ. Շաչեան՝ 75 կրամ րիւպարպ, 150 կրամ մանեէզի քալսինէ, 200 կրամ բուսրը, ֆէօյլ տը սէնէ, 1000 կրամ նուավօմիզ, 250 կրամ թէնթիւր նուավօմիզ, 1000 կրամ կուտրոն տը Նորվէժ։

Մեծ. Ստեփան էֆ. Մելքոնեան (ի Պիւրմէրկ)՝ պարկ մը (100 քիլօ) սիսեռ։

Գերշ. Տ. Բառնաբաս Ծ. Վ. Սամանճեան՝ 8 քաշ չաքարեղէն (ռահաթի լօքում։)

Բարերար ոմն, ի պէտս Մատրան, 2 չապիկ Ս. Պատարագի, 2 շուրջառ, 2 ուրար, 2 վակաս, 2 զոյգ բազբան, 2 գօտի, 1 սկիհ, 2 ծածկոց սկիհի, 2 կափարիչ, 1 մաղզմա, 2 վէմ քար խորանի, 4 մարմնակալ, 2 ծածկոց խորանի, 2 ղենջակ, 2 սրբիչ, 1 գոգնոց սեղանի, 1 բարձ խորհրդատետրի, 2 կանգուն մաքուր կըտաւ, 1 Աւետարան, 1 տօնացոյց, 2 խորհրդատետր, 1 տետր սպասաւորութեան Ս. Պատարագի, 7 սրբիչ սկիհի, 2 ծածկոց խորանի, 3 ղենջակ խորանի, 1 ծրար կտաւեղէնի (կտորուանք) ի պէտս Անկեւանոցի, 2 չապիկ ֆլանէլ, 24 չապիկ ճերմակ, 12 վարտիկ, 4 բաճկոն ֆլանէլ, 1 բաճկոն ճերմակ, 3 ղենջակ երեսի, 10 թաշկինակ ճերմակ, 12 զոյգ գուլպայ, 24 վզնոց (եագա), 2 էնթարի (պատմա), 8 գտակ ճերմակ (թաքիա), 2 պարկ փոքրիկ, 1 շալ, 1 պատկեր, 31 կտոր գըրեանք։

Պարտիզպան Եուվան Թըպչէօքի՝ 55 քաշ սերկեւիլ։

Թղթավաճառ Մեծ. Վրոյր էֆ. և Ընկ.է 6 գրչակալ և չորս օրացոյց պատի։

Գեր. Հ. Դանիէլ Վ. Ստեփանեանէ 4 օրինակ «Նոր Իրագիտութիւն» և 33 օրինակ օրացոյց 1902 տարւոյ։

Մեծ. Պետրոս էֆ. Բարսեղեան՝ արծաթեայ գլուխ մը Ս. Աստուածածնայ պատկերին։

Մեծ. Տր. Գէորգ էֆ. Զօհրապ՝ 11 չիչ հանքաջուր, Ուլիվէթօ — 1 սրուակ ֆէր պրավէ։

Մեծ. Սարգիս էֆ. Արալանեան՝ հարսանեաց մում մը 2 օխանոց։

Բարերար ոմն՝ սեղանի ծածկոց մը, Մատրան համար։

Մեծ. Պօղոս էֆ. Հարունեան՝ 26 հատ ֆէս։

(Շարունակելի)

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ՀԻՍԱԷՏԱՐԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Գրէտի Լիոնէնին հիսէտարան մէճլիսի ումումիսի ապրիլ 9տա Լիոնտա Մ. Հանրի Ժերմէնին բրասէթի ալթընտա ագտ օլունարագ, օգունան մուֆասալ բարօրթօտան՝ 1901տէ իսթիհսալ օլունան նէթիճէլէր՝ պանգանրն սէրմաեէսինի թէքիլ իսէն 500,000 հիսսէ սէնէտաթընտա 50չէր ֆր. թէմէթթիւ թէվզիինէ միւսաիտ օլտուղու, վէ պունտան պաշգա թէքմիլ մէսարիֆ չըզտըգտան սոնրա, իհթիեաթա սագլանմըշ օլան տապրգ սէնէլէր թէմէթթիւ ագչէսինէ 2,502,934 ֆր. զամմ օլունապիլտիկի կէօսթէրիլմիշ տիր։

Կէրչի 1901 տէ, ումուրը սարրաֆիէ միւսաիտ պիր հալտէ պուլունմաեըպ, թէքմիլ սէնէտէ Պանգ տը Ֆրանս՝ 100տէ 3 ֆաիզ թէնզիլի սագլամըշ իսէ տէ, երինէ բիացատաքի ֆաիզ պիր արա խայլիճէ տիւշմիւշ տիւր։

Բաբօրթօնուն պաղը ճիւմլէլէրինի ղիյրատէ պէեան իսէրիզ. «1901տէ, մէրքէզի իտարէմիզ օլան Լիոնտա, վէ շիւպէլէրինտէ, մուամէլաթ սուրէթի մունթազամէտ ճէրէեան իսթմիշ, վէ Մանթէգարլօտա, Շանթիյեօնտա, Մոնպլիսօնտա վէ տիկէր լիքի շէհիրատ շիւպէլէր քիչատ, վէ Մարսիլիատա 1 վէ Բարիսատ 2 եէնի իտարէխանէլէր թէէսիս օլունմուշ տը։ 1901տէ շիրքէթին՝ Բարիսատ վէ շիւպէլէրինտէքի մուամէլաթը տախի մէճլիսին օլունանճագ սուրէթատ ճէրէեան իյլէմիշ տիր։

«Իսկէնտէրիէ, Դահիրէ վէ Թօրսախտ շիւպէլէրի՝ մէզքիւր սէնէ զարֆընտա մուհիմ մուամէլաթտա պուլունմուշլար, վէ Իսթանպօլ իլէ Իզմիր վէ Գուասը շէրիֆտէ իսթիհսալ օլունան նէթիճէլէր՝ էվվէլքի սէնէլէրին նէթիճէլէրինտէն պիր ազ ֆարգը օլմուշ տը։ Իսքանիատաքի շիւպէլէրիմիզ՝ ֆաիզին ազը, սէպէպինէ նոգսան քեար հասը իթմիշէր իսէ տէ, Ռուսիա իլէ Լօնտրատաքի իտարէխանէլէրիմիզին մուամէլաթը զանէթ մուսայիտ պուլունմուշ տը։

«Գրէտի Լիոնէնին քեաֆֆէի շիւպէլէրինին 1900տէ ալտըգլարը չէք, սէնէտա վէ սահրէնին մէճմուը՝ 11 միլիար 471 միլիոն 940 պին 483 ֆր.ա պալիզ օլմուշ իքէն, 1901տէ պու մըգտար՝ 11 միլեար 801 միլիոն 978 պին 350 ֆր.ա չըզմըշ տը։ 1900տէ թանսիլ օլունանճագ գումրանլարին մէճմուը՝ 655,314,380 ֆր. օլուպ, 1901տէ ինչ, 681,288,479 ֆր.ա չըզմըշ տը։ 1900տէ թէքմիլ պանգա վէ իտարէխանէլէրտէ մուամէլաթը ճարիկ եէքիւնիւ՝ 263,768 ֆր։ օլուպ, պու մըգտար՝ իշպու սէնէ իշինտէ 285,679 ֆր.ա պալիզ, հանի կէչէն սէնէտէն 21,911 ֆր. զիեատէ օլմուշ տը։

«Պու սէնէ տախի մէմուրլարըմըզ, քէնտիէրինտէն պէքլէնիլտիկի վէճհէլ, քէմալը իսթիգամէթլէ իյթիա հիւսնի վասլիֆէ իթմիշլէր տիր։ Գրէտի Լիոնէեէ գապուլ օլունան կէնճլէր, օրատա բրաթիգ ուսուլինի պիթթանսիլ, տիկէր միւսթէլիֆ մէմուրիեէթլէրէ սէրիան ալըմագտա տըրլար։ Պու սուրէթլէ միւսթայիտ մէմուրլար եէթիշէրէք, պունլարատան էն զիեատէ էշիեէթլիլէր՝ պիւեիւք մէմուրիեէթլէրէ կէչմէքտէ տիրլէր։ Թէմէթթիւլէրին հուսուլինէ տօղրուտան տօղրուեա իշթիրաք իտէնլէրէ տէ, հիսսէ չըգարարղըմըզ կիպի, հէր պիրինին թասարրուֆընա սէնէտէն սէնէեէ պիր թահսիսատ զամմըյլա, ումում մէմուրիյնին թասարրուֆ ագչէսինի թէչվիգ իտիեորուզ։ Սըհհէթլէրինէ իսալէլ կէչէրէք միհնթաճը մուավէնէթ օլանլարա տախի իմտատտա պուլունուեօրուզ։ Հասըլը, հէր սէնէ մէմուրլարըմըզդա, քէնտի մասչարընտան մասատա, կէօնակէօն սուրէթլէրէ իսալի ագչէ հաոր օլունուեօր։

«Զըգան սէնէ զարֆընտա Գրէտի Լիոնէնին թէչքիլաթը մատտիէսինտէ բէք չօգ իսլանաթ իճրա իթմիք։ Ֆրանսատա վէ մէմալիքի էճնէպիեէտ պուլունան իտարէխանէլէրիմիզտէ եէր ալթընտա զանէթ մէթին քիրալըգ գացալար թէէսիս իթտիք քի, էհալիճէ հիւսնի գապուլ պուլունմուշ տը։ Մուամէլաթըն տահա զիհատէ ինթիզամլէ ճէրէեանը իչին լիւզում կէօրիւնէն 59 իտարէխանէլէրիմիզտէ, մինթէլլիֆ թամիրաթ վէ թատիլաթ իճրա գէլէնլէր տը։»

Բաբօրթօտա իշար օլունտըղը վէճհէլ, Գրէտի Լիոնէ 1901տէ թէքմիլ մասրաֆընը չըգարարգտան սոնրա, 27,502,934 ֆր. սաֆի քեար պրադմըշ, վէ պունուն 25 միլիոնը հիսսէ պաշընա 50 ֆր. հիսսէսը՝ լա թէնզիլ օլունտրգտան սոնրա, գալան 2,502,934 ֆր.ը էվվէլքի սէնէլէր թէմէթթիւնէ զամմ օլունմուշ տը։

Օթուզ սէքիզ սէնէ Գրէնի Լիոնէնին իտարէ մէճլիսի ազալըղընտա պուլունմըշ, վէ Գրէտի Լիոնէնին Մըսրը շիւպէլէրինի թէէսիս իլէ, պունդարը թէրագգըբ խուսուսընտա խրզմէթլէրի սրպգաթ իթմիշ օլան Մ. Գլէնմանըն վուգուի վէֆաթը տախի՝ բաբօրթօտա թէէսիսիֆէն զիքր իտիլմիշ տիր։

Մէճլիսի ումումի, աթիսէքի իւշ գաբարը վէրմիշ տիր. 1. Մէճլիս՝ 1901 սէնէսի իչին հիսսէտարանա 50չէր ֆր. թէմէթթիւ վէրիլմէսինի գապուլ իտէր։ Պու 5) ֆր. թէմէթթիւնէն 20 ֆր.ը 1902 մարտ 25տէն սոնրա վէ 30 ֆր.ը սեպտ. 25տէ թէէսիէ օլունճագ տը։ 2. Մէճլիս՝ միւտիր Մ. Մ. Լ. Մասօն իլէ է. Պէթէնսը մէմուրիեէթլէրինտէ իպգա իյլէր։ 3. Մէճլիս՝ Մ. Էրնէսթ տէ Վալիէր, Թէօտոր Վօթիէ վէ Բիէր Թրէսգոյը պիր սէնէ իչին գօմիսէր նասպ իտէր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի մուավինի Ահմէտ Ճէմալ պէյ՝ քէմալքան մուավինլիկինտէ զալմագ վէ վազիֆէսիյլէ մէշղուլ օլմագ իւզրէ, նէզարէթի միւշարիյէյնա մուավինլիկի՝ ըսթանթինիգ միւսիրի Սինապեան Մկրտիչ էֆ.էէ, Տէրսաատէթինթինաֆ մանքէմէսի ազասընտան Հագգը էֆ. իլէ Մանքէմէի Թէմիզ պաշ միւստահիր ումումիլիկի պաշ մուավինի Թալէաթ պէյէ ուլա էվվէլի, Մանքէմէի Իսթինաֆ ազասընտան Թորոսեան Յովհաննէս Զիրաք էֆ. իլէ Գուասը շէրիֆ բուլա միւսիրի Սէրվէթ պէյ վէ մէսրիֆ վէզնէտարը Վէլի էֆ.էէ միւթէմադ ըսթպէլէրի թէվֆիհ. Սիւլէյմանիէ միւթէսարրֆիլըղընա՝ Քէրպէլա միւթէսարրֆը Ապտ իւլ Լաթիֆ բաշա, Քէրպէլա միւթէսարրֆիլըղընա՝ Սիւլէյմանիէլի Ռէշիտ բաշա Թայիր. Պիթլիս վիլայէթինթէ Սասուն գայմագամլըղը՝ Գուլպ գայմագամը Ճէվտէթ էֆ.էէ, Գուլպ գայմագամլըղը՝ Սասուն գայմագամը Ապտ իւլ Գատէր էֆ.էէ, Առանտա վիլայէթինտէ Պաղչէ գայմագամլըղը՝ Հաճըն գայմագամը մուավինի Մէհէմմէտ Եավէր պէյէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Մալազկերտ գայմագամլըղը՝ Նասիպիյն գայմագամլըղընատան միւսթէֆի Մահմուտ Հիւսամէտտին էֆ.էէ թէֆվիզ. Հաճըն գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Տախիլիէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խիւլէֆասընտան Մէհէմմէտ Նէճմէտտին պէյ, Ենճիթիճարէթ մանքէմէսի պաշ քեաթիպ Ալի Ռիզա պէյ, Տիմէթօգա Պիտաեէթ մանքէմէսի միւսթանթիգլիկինէ՝ Թօգատ Պիտ. մանքէմէսի միւսթանթիգի սապրգը Մէհէմմէտ Միւնիր էֆ. Թայեին. Մէճլիսի իտարէի էմվալը էյթամ ազալըղը՝ Էնգարէ նախպի սապրգ Մէհէմմէտ Նէճմէտտին էֆ. էէ, Մարտին նահիյլիկի՝ Սըբրա նահիյի Խալիս էֆ.էէ, Մալաթիա նահիյլիկի՝ Անթաքիա նահիյի Մէհէմմէտ Նասիհ էֆ.էէ թէֆվիզ. Մէարիֆ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյիզի էվվէլի Ռէշիտ պէյէ Յիւնճիւ Մէճ., Պանգը Օսմանինին Լարիրնէ շիւպէսի տիրէքթօրընա Յիւնճիւ Մէճ. վէ իքինճի տիրէքթօրը Շնորհքեան էֆ.էէ և Հիւնճիւ Օսմ. նիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տը։

ՏԱԽԻԼԻ

Տիւն սէլամիրգտան սոնրա, Ավսթրիա վէ Ալմանիա սէֆիրլէրի սուրէթի զայրը ռէամիէտ հուղուրը Շահանէէ գապուլ օլունարագ, սէյեահաթլա շէհրիմիզէ կէլմիշ օլան պազը Ավսթրիա վէ Ալմանիալը բրէնսլէրի խաքիբայը հազրէթի Թաճտարիէ թագտիմ իյլէմիշլէր տիր։

Պուլկարիսթան դաբու քէթխիւտասը Մ. Կէչօֆ տախի, շէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Պուլկարիսթան տախիլիէ նազրը վէ բրէնսին սէր եավէրիյլէ պիրլիքտէ տիւն հուղուրը Շահանէէ գապուլ օլունմուշլար տը։

—Եունան գրալը Եօրկիօսըն իսմի՝ թարաֆը Շահանէէն պա թէէկրաֆ թէպրիք իտիլմէքլէ, գրալը միւշարիլէյհ տախի թէէկրաֆլէ պէեանը թէշէքքիւր իյլէմիշ տիր։— Զաթը հազրէթի Բատիշահի իլէ գրալ Եօրկի արալարընտա պու վէսիլէ իլէ թէաթի օլունան թէլէկրաֆլարըն՝ շէհրիմիզ Եունան թէպատարնճա մուճիպի մէմիմունիէթ օլտուղունու վէ Այի Եօրկի եօրթուսը կիհնիւ, Եունանլըլարըն քէնտի խանէ վէ տիւքքեանլարընը Օսմանլը վէ Եունան պայրաղլարըյլա թէղելն իթտիքէրինի, վէ օ սապտանը Բանալիա քիլիսէսինտէ «Եաշասըն Սուլթան Ապտ իւլ Համիտ» տէյի նիտա իյլէնիքլէրինի թահրօսօն ղազէթասը եազմըշ տը։

—Պուլկար էկզարգընըն յոբելեանը միւնասիպէթիյլէ բրէնս ֆէրտրանաըն եազը պօեա իլէ պիր թասվիրի, Պուլկար հէյեէթի վիւքէլասը նամընա՝ միւշարիլէյհին խրտէմաթընը թագտիրէն պիր թէպրիքնամէ, Տէրսաատէթ Պուլկար գաբու քէթխիւտալըղը վէ մէմուրիյնի թարաֆընտան իքի կիւզէլ վազօ, Թիւրքիա Պուլկար մէթրոպոլիալիքլէրի թարաֆընտան 100լիրադրյմէթինտէ պիր չաթալթագ, էկզարգխանէ մէմուրլարը թարաֆընտան 100 լիրալըգ մուրասսա պիր խաչ վէ Պուլկարիսթան շէհրլէրինտէն միւքէմմէլ ալպօմլար վէ սաիր հէսիլէր միւշարիլէյհ էկզարգա իհտա օլունմուշ տը։

Էկզարգ էֆ.նին յոբելեանընը թէպրիքէ կէլէնլէր իչինտէ, ատտրազամ հազրէթլէրի նամընա մագամը Սատարէթ թէրճէմանընայրէտտին պէյ, Ավսթրիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի իլէ պիր թէրճէման վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթլէրի իքինճի թէրճէմանլարը պուլունմուշլար տը։

—Շիշլիտէ միճէտտէէն ինչա օլանան Պուլկար խասթախանէսինին բէսմը քիւշատը բէնչէնսիհ կիւնիւ իճրա իտիլիպ, էկզարգ էֆ., խասթախանէնին մատուռընտա Գուստասը շէրիֆ թագտիս իթմիշ, վէ պատէհու Զաթը հազրէթի Բատիշահէէ, բրէնս Ֆէրտինանտա վէ խասթախանէնին միւէսսիսի Էօլսկի Եօրկիէվէ տուալար օգումուշ տը։ Մուախխարէն Տր. Եազուպեան էֆ. Թիւրքճէ վէ Տր. Տինօֆ պուլկարճա մէվգիլ միւնասիպ նութգլար իրատ իյլէմիշլէր տիր։ Խասթախանէնին գաբուսը՝ Օսմ. վէ Պուլկար պայրաղլարը, եաբրագլար վէ սաիրէ իլէ տօնատըլմըշ օլուպ, Պէլէտիէ չավուշլարը տախի իքի սրրա սաֆպէսթէ տուրմուշլար տը։ Մէզքիւր զիյնէթտէ թարաֆը Շահանէտէն միւշիր Շաքիր բաշա, Բըտվան բաշա, Մ. Կէչօֆ, Պուլկար հէյեէթի մախսուսէսի ագալարը վէ սաիրլէրի հազրը պուլունմուշլար տը։ Խիթամը այինտէ, Խազինէի Խասսայի Շահանէտէն թէրթիպ պույրուլմուշ օլան պիւֆէտէ պատէլէր նուշ, վէ միւնասիպ նութգլար իրատ իտիլմիշ տիր։ Պիր ասքէրի միւղիգա թարաֆընտան տախի կիւզէլ բարչալար թէրէննիւմ օլունմըշ տը։

—Պուլկար էկզարքը Եսսիք էֆ. վէ գարու քէթխիւտասը Մ. Կէչօֆ թարաֆլարընտան՝ էկզարք էֆ նին յոքլէմանը միւնասիպէթիյլէ չէնրիմիզէ կէլմիշ օլան Պուլկար մուրախխասլարընա ղիափէթլէր վէրիլմիշ տիր։

—Պուլկարիսթանդան Սոպրանիէ մէճլիսի ասխրէն Սօֆիատա ըսամէն քիւշատ իտիլէրէք, բրէնսին նութգընտա, էմարէթին պուլունտըղը պուհրանը մալիեի կէչիրմէք իւզրէ, մէճլիսէ պաղը թէքլիֆլէր վուգու պուլաճաղը, վէ էճնէպի հիւքիւմէթլէր իլէ էմարէթին միւնասէպաթը պէր քէմալ իսուկի պէհան գըլընմըշ տըր։

—Գոսօվա ղազէթասընդն պէհանընա նէզարէն, կէչէնտէ հուտուտ իւզէրինտէ, սաաքիրի Շահանէ իլէ հուտուտը կէչմէք իսթէէն էշգրեա պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլարագ, էշգրեա տաղըտըլմըշլար տըր։

—Մագամը Սատարէթտէն հէր թարաֆա վէրիլէն էվամիր մուճիպինճէ, էմլաքըն պագաեա վէրկիլէրի թանսիլ օլունմատըգճա, ֆէրաղ ու ինթիգալ մուամէլէսի իճրա իտիլմէէճէք տիր։ Վէ էկէր էմլաքըն իւզէրինէ գօնուլմուշ օլան գըյմէթին ֆահիշ օլմասը հագգընտա չիքաեէթինամէ թագտիմ իտիլիր իսէ, ֆահիշ գըյմէթի հագգընտաքի թէտգիգաթը խիթամընա տէկին, ելինէ էմլաք պօրճլարը՝ էսկի գըյմէթի իւզրէ մուվագգաթէն թանսիլ օլունաճագ տըր։ Էկէր իճրաի թէտգիգաթտան սոնրա, չիքաեէթի վագրանընդն հագգը օլտուղու թէպէյիհին իտէր իսէ, էսկի գըյմէթի իւզրէ թանսիլ օլունմուշ էմլաք վէրկիսինին ֆազլասը՝ սահիպի էմլաքա կէրի վէրիլէճէք տիր։ Պու միսուլլու թէտգիգաթի իչին թայէին օլումուշ օլան 6 այ մէօհլէթ զարֆընտա թէտգիգաթ խիթամ պուլմազ իսէ, էմլաք վէրկիսինին ֆազլասը կինէ սահիպի էմլաքա իատէ գըլընաճագ տըր։

—Հապսխանէի ումումիէ պուլունան վէ միւատէթի ճէզալարընդն իւչտէ իքիսինի կէչիրմիշ օլան 63 մահպուսա պիրէր լիրաի Օսմ. աթիէ վէրիլէրէք, պա իրատէի սէնիէ սալը վէրիլմիշլէր տիր։ —Խաֆիֆ պօրճլար իլէ պօրճլու օլան 11 մահպուսան տախի պօրճլարը Խազինէի խասսաի Շահանէտէն թէսլիէ իտիլէրէք, սալը վէրիլմիշլէր տիր։

—Գատրքէօյ սէքէնէսինտէն ավօգաթ Ռուբէն էֆ. Գուլումճեան՝ չարչէնտիհ սասպահը՝ Գատրքէօյիւնտէ էրմէնի դապրիսթանընտա, միւթէվէֆիլ ղէվճէսինին մէղարը իւզէրինտէ բէվօլվէր իլէ քէնտի քէնտիսի թէլէֆ իթմիշ տիր։ Միւամիլէյինին պու հարէքէթի Պօրսատա օլանճա բարաընը դայպ իթմիշ օլմասընա իսնատ իտիլիւօր։

—Սամսթիատա Ալթը-Մէրմէրտէ Ռումլարընդն Բանակեա քիլիսէսինտէ պուլունան պիր պատկերին միւճիղէլէր իճրա իթմէքտէ օլմասը չաի օլարագ, հէր թարաֆտան ագրն ագրն Ռումլար՝ մէղքիւր քիլիսէյէ ուիտատա կիթմէքտէ տիրլէր։

—Պու կիւնլէրտէ Լանկատա եէնի պիր ատամա պուլունտուղու իսպէր վէրիլիւօր։ Շէօյլէքի իչլէմէճի Գարրիէլ աղա իսմինտէ պիրի՝ էվ եաբսըրմագ իւզրէ թէմէլ գազտըրըրքէն, եէր ալթընտա պիր մէրտիվէն, պիր սօֆա, պիր խաչ, պիր թասվիր վէ թաթլը սուլու պիր գուեու զուհուր իթմիշ վէ պու իսպէր եաեըրմազլէ, Ռում գաթընլարը, գըզլարը՝ պու սուիլէ հրգանրպ, կիւնահլարտան գուրթուլմագ իւզրէ ագրն ագրն գօշմաեա պաշլամըշլար տըր։ Շիմտիլիք ինչաաթ տուրմուշ վէ զիարէթէ տէվամ օլունմագտա պուլունմուշ տըր։

—Էնգարէ վիլաեէթինտէ Պէյբագարընդն Գարաշարվէ գասապասընտա տէհշէթլի պիր եանկըն զուհուր իտէրէք, 300 էպնիէ եանմըշ տըր։

—Մանիֆաթուրա թիճճարընտան Մրթրան վէ շիւրէքեասը՝ 15-20,000 լիրա ազըդ իլէ իդհարը իֆլաս իթմիշ տիր։ Գալաթատա Խաիմ Թօլէտո շիրքէթի սարրաֆիէսի՝ պու իֆլաս եիւզինտէն 6000 լիրա զարարա ուղրամըշ տըր։

—Սէքիզ հարպ սէֆինէսինտէն միւրէքքէպ պիր Ռուս ֆիլօսը շու էսնատէ Բիրէ էօնիւնտէ պուլունուիօր։

—Մքսըրատա Մէյթ իւլ Ղամէրտէ վուլան եանկընտա 200 քիլի թէլէֆ օլմուշ վէ 1200 խանէ եանմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա պիր զէմանտան պէրու գըզըլ խաւթալըզը իճրաի հիւքմ իթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհամը ումումի	Ղ.	28 14
Ռումելի չրմէնտարֆէրի	ֆր.	111 87
Տէվլէթի Ալիէ Բէժի		323
Թահվիլաթը Օսմանիէ		459
Օսմ. պանղասը սէնէտաթը		566
Օսմ. Սիկրթ. շիրքէթի լ. Օ.		3 57
Ռէժի ագսիօնու		14 15
Տէրթ. Թրամվայ գուբ.		5 50
» » Թահվ.	ֆր.	477
Տէրթսատէթ Բրիթիշ		485
Թրանսվալ		158

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ-տան	ղ.	բր.
Պէհազ մէճիտիէ ֆարզը	108	07
Մէճիտիէ	102	10
Ինկիլիզ լիրասը	110	05
Ֆրանսիզ ալթընը	87	24
Բօլ	90	05
Գըրմիչ	51	5
Գարպոն գայմէսի	8	60

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը դագիբա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԲԻՐԻՆՋԱ
Ա. Ի. Ս. ՄԷԹԱՔՍԱ ԳՕՆԵԱԳ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Տէրսաատէր վէ ումում մեմալիքի Շահանշահ աճէնքեսի

ԳԱԼԱԹԱՏԱ, ԳԱԼԱԹԱ ԽԱՆԸ ԹԱՀԷՐԸՆՏԱ
Ի ՆՈՒՄԷՐՕԼՈՒ ՄԱՂԱԶԱ ՏԸՐ

ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ՍԱԵԱՆԻ

Եունան վէ Սբրպիսթան սէրայը գրաղլէրի մէշրուպոթ միւթէանիւտիւ Մէթագսա Պիրատէրլէրին, իւզլիւմինն խալիս չարապընտան միւսթահսէլ ալէա գօգուլու վէ լաթիֆ բահնալը գօնեաղընը տահմա իսթիմալ իյլէմէլէրինի միւշթէրիսին քիրտամ թավսիէ իյլէրիմ։

Ամէրիկա տար իւլ ֆինանսընտա քիմիա մուալիմի վէ քիմիահանէ միւտիրի Ա. Դ. Խրիսթօֆսոն վէ Ալթընճը տահրէի պէլէտիէ իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան, Ալմանիա վէ Եունան դօնսօլոսխանէլէրի քիմիակիրի Մ. Աբէրի թարաֆլարընտան պիթթանլի, մէղքիւր գօնեաղընդն մաղարրտթան արի վէ սըհհէթ նաֆի օլտուղու՝ պարարար թաստիգ վէ պէհան օլունմուշ տուր։

Գօնեաղընդրդն ՄԷԹԱԴՈՍ նամը ալթընտա բէք չօղ թագլիսի սիւրիւրմէքտէ պուլունտուղունտան, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ ալանմամագ իւզրէ շիշէլէրին իւզէրինտէքի էթիքէթտէ մուհարրէր թիւրճէ, ֆրանսըշճա վէ ռումճա օլարագ Գ. Ս. Լ. Սինկրօսընդն մինրի վէ իմզասընա վէ շիշէնին իսթիւնտէն պաշլարագ, գուրշուն գալտուլա գատար ուզաեան պանտէրօլտաքի իմզամըզա տիգգաթ օլունմասը բէճա օլունուր։ Ֆապրիգամըզ՝ գօնեագասան պաշղա պիր շէյ չըգարմաղ։

Մէթագսա պիրատէրլէրին ֆապրիգասընտա իմալ օլունան գօնեագ՝ խալիս իւզիւմտէն հասը օլմատըղընը իսպաթ իտէպիլէնլէրէ 100,000 ֆրանգ միւքեաֆաթ վէրիլէճէկի իլան օլունուր։

ՏԻԼՊԻՐ ԿԱՊՐԻԷԼ

)(358)(

80

Կէնճ ավօգաթ տիթրէեէրէք մէթթուպու ալար։ Էվվէլ էմիրտէ քեաղըտըն իւզէրինտէ գօեու ըէնկտէքի լէքէլէր նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէքլէ, ազիմ պիր տէհշէթ իլշար իյլէտի։

Գօնթ.— (պու հալի միւշահէտէ իտէրէք.) Էվվէթ, եանըլմահօրսունուզ... պունլար գան լէքէլէրի տիր... մագթուլուն գանը տըր... Օգուեուն...

Բօժէ, մալիւմիւմիզ օլան մէթթուպու շու սուրէթլէ օգուտու.

«Իշպու թահրիրաթըմ իլէ մէքրուհ պիր «ճինահէթին չէրիքէսի օլտուղումու պիլ- «տիրիրիմ։ — 1874 սէնէսի մարտ 25ինտէ, «մատամազէլ Մարսէլ տը Լիւսան...

Բօժէ պու իսմի կէօրիւնճէ տուրատու, վէ գօնթ,

— Ասլա թէաճճիւպ իթմէեէրէք, վէ տիւչարը հէեէճան օլմահարագ տէվամ իտին։ — Պիր հաքիմ տուրզուսուզ օլմալը տըր, վէ շու էսնատէ, սիզ հաքիմսինիզ տէտի։

Բօժէ տէվամ իթտի.

«Պու կիւն գօնթէս տը Լակարտ օլմուշ «օլան, մաշուգու Մ. Ֆիլիբ տը Քէրվէն «մարիֆէթիյլէ էվիմէ կէլիպ...

Միւսթանթիգին եէկէնի եէնիտէն տուրուպ,

— Պէն պունու զանթէն հիսս իտիւօրտուս, տէտի։

Գօնթ.— Տէվամ իտին։

Բօժէ.— (գուլագ թօղլարը թէրլէմիշ օլարագ.) «Օրատա պիր գըզ չօճուգ տիւն- «եաեա կէթիրտի քի, բէտէր վէ վալիտէ- «սինին թալէպի գաթիսի մուճիպինճէ թէ- «լէֆ իթտիմ...

Բօժէ.— Նէ՞ խապիսլիք...

Գօնթ.— Սօնուսնա գատար օգուեուն։

Կէնճ ավօգաթ սօլուեարագ, մէքթուպուն ամթիսէքի սօն ճիւմլէլէրինի տէ օգուտու. «Վէ պու մասումոն նաչընը՝ «պաղչէմին պիր քէօշէսինտէ, ֆընտըզ ա- «ղաճլարը պուլունան տիվարընն եանընտա «տէֆն իյլէտիմ։

«Նագտէն պիր միդտար մէպլաղ ա- «լարագ, վէ դայտը հահաթլէ սէնէվի օլ- «մագ իւզրէ պիր իրատ տահսի ալմագ իւմիտիյլէ, իշպու ճինահէթի իրթիքեաղ «իթտիմ։

«Պալէատէքի մալիւմաթը թասսիպէն «վաղը իսղա իտէրիմ

«ՄԱՐԻ ՔԷՐՆԱԴ

«Սէն-Լիւս գասապասը էպէսի

«6 Ապրիլ 1894»

Բօժէ, սօն քէլիմէլէրի, հէման անլաշըլմագ վէ իշիտիլմէզ պիր սէտա իլէ օգուտու։

Գօնթ.— Ժուանվիլ գաթիլէրինին նէ կիպի գուվվէթլի պիր սէպէպ թապի օլատուպլարընը չիմտի բէք էյի անղատընը։ Պու սէպէպ՝ իշթէ չու տուբ։ Գօնթ ալ Լակարտ՝ հէր նասընա կէչմիշ ահվալ հագգընտա խապէրտար օլարագ, թահդիգ իթմէք իսթէմիշ... Իսմի Սէն-Լիւս գասապասընա կիսէրէք, էպէ գալրատան պու պէեանանամէկի սաթէն ալմըշ... գալրընը Մարսէլ՝ իշի չագարագ, Ֆիլիբ տը Քէրվէնէ խապէր վէրմիշ... հէր հալտէ ճինահէթլէրինին պու իսպաթընը զէվճինին էլինտէն զասպ իթմէք լազըմ կէլտիկինտէն, իբի խապիսլէր՝ գօնթա գարշը պիր ֆուզաղ գուրմուշլար, վէ քէնտիսինի ժուանվիլ ճէլպ իտէրէք, թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Իշթէ կէօրիւսօրսունուզ կա, մատտէ բէք թապիի վէ սատէ տիր։ Կիւնէշ կիպի աշիքեար տըր։

Բօժէ.— Էվվէթ... Էվվէթ... սէպէպի ճինահէթ պու տուր։ — Մանէվի իսպաթ էլտէ իտիլտի. լաքին մատտի իսպաթ նէ՞րէտէ։ — Ճինահէթին իճրա իսիլտիկինի քիմ կէօրմիշ տիւր։

— Սէյֆիէյի սօյտուղտան սոնրա, չալարգլարը կիսմուշ թագրմընը Ժան Բրմինին տէմիրճի չատրընա գօնանլար։

— Ճինահէթին իճրասընը անլէ՞ր մի կէօրմիշլէր։

— Էվվէթ։

— Քէնտիլէր պունու սէյլէ՞եորլար մը։

— Էվվէթ, սէյլէտիլէր, վէ թէքրար իթմէկե տէ հաղը տըրլար։ Շու կէօրտիւկիւնիւզ քեաղըտլար իչինտէ տահա զիեատ վէ ինքեար օլունմազ թէֆֆէրրուաթ պուլաճագընը։ — Իշթէ պէյլէ գաթիլ օլան միւսթանթիգ՝ իբի պիսուզու մահքիւմ իթտիրմիշ, վէ քէնտի պաշընը գուրթարմագ իչին, պիրինին պաշընը քէստիրմիշ տիր։

Բօժէ.— (մէյեուսէն պաշընը էեէրէք.) Վէ պու ատէմ պէնիմ եագրն իսրարմըմ տըր...

Պու սէօզէ տիեէճէք օլմատըղընտան, պիր միւտահէթ սիքիւթտէն սոնրա, կէնճ ավօգաթ պաշընը եօգարը գալտըրարագ.

— Պիր ազ էվվէլ սիզէ խիթապ իթտիկիմ սէօզիւ թէքրար իտէրիմ. միւսթանթիգ Ֆիլիբ տը Քէրվէնին մազլումլարընը միւտահֆաա իթմէքտէ նէ՞ մէնֆաաթընը վար տըր, տէտի։

— Մուգատտէս պիր պօրճու էօտէմէք իսթէրիմ։

— Նէ՞ կիպի պօրճ։

— Շիւքրանիէթ պօրճու... Քէնտի էօմրիւնիւ թէէլիքէեէ գօհարագ, պէնիմ հահաթընը գուրթարմըշ օլան նամուսլու պիր ատէմին, եանի Բօլ Ժիրէնին նամուսունու եէրինէ կէթիրմէք իսթէրիմ։

— Օ պիչարէ էօյմիշ օլտուղունան, սիզ, անճագ անընը իսթիրբէսինին նամուսընը իատէ իսէպիլիրսինիզ։

Պրէսիւիր Ֆիրարիսի.— (իյէրլէեէրէք.) Եանըլգօրսունուզ մօսիէօ, Բօլ Ժիրէ սաղ տըր... սիզին գաղշընըզտա տըր...

Բօժէ, թէաճճիւպէ բէքը սէտա իտէրէք...

— Սիզ մի... սիզ... Բօլ Ժիրէ... տէտի։

— Էվվէթ մօսիէօ, պէն քի, Պրէսիւիր ֆելաքէթինտէն սաղ վէ սալիմ օլարագ գուրթուլտում...

Գօնթ.— Էօյլէ պիր վագրթտա քի, պէն պիր եանկըն իչինտէ եանաճագ իքէն, պէնի գուրթարտը... եիւզիւնտէքի եարէ տէ, օ գահրամանճա հարէքէթինին պօղուլմազ չահատէթի տիր... Էվվէթ, հահաթտա օլան Բօլ Ժիրէնին նամուսունու եէրինէ կէթիրմէք իսթէտիկիմ կիպի, մէքրուհճա իղֆալ իթմիշ վէ ալչագճա թէրք իյլէմիշ օլտուղում Մասլէնէ վէ գըզըմ Կապրիելէ քէնտի իսմինի հաբ իթմէքտէն կէրի տուրմամըշ օլան օ ալճէնապ վէ միւհթէրէմ Ժան Բրմինին տէ զիքրի իթիպարընը իատէ իթտիրմէք իսթէրիմ։

Բօժէ.— (ամապա ազլը՞ մը գալը- ըրսեօր վէ ասղրո՞ մու իչիսիեօր տէյի քէնտի քէնտիեէ սիւալ իտէրէք.) Գըզընը՞զ մը։

— Էվվէթ, գըզըմ... գըզըմ քի, կապրիել Բրմի թէամիէ օլունաճագ եէրէ կապրիել տը Լիւսան թէամիէ օլունաճագիտի...

— Պէն գօնթ տը Լիւսանըմ...

— Մատամ...

Բօժէնին գուտուբ պրագտըղը սէօզիւ գօնթ իքմալ իտէրէք,

— Էվվէթ, մատամ գօնթէս տը Լակարտընն գարտաշը, տէտի։

— Եա՞ Բապպի...

— Վագտա պու պիրի էլաքէթ իսէ տէ, լէքէ տէյլ տիր... Դըզգարընտաշընդն ճինահէթլէրի՝ պէնիմ իսմիմի լէքէտար իտէմէզլէր... Շիմտի, լազըմ օլան խապթարը էտինտիկինիզ հալտէ, Ժան Բրմի իլէ Բօլ Ժիրէնին տավալարընը իսթինաֆ իթմէեէ հազը՞րմըսընըզ։

— Հայ հայ։

(Տէվամի)